EILANDSRAAD VAN ARUBA

Notulen 1971 **No.** 6

NOTULEN

van de openbare vergadering van de Eilandsraad

op donderdag 1 juli 1971 des voormiddags om 10 uur 1)

Behandelde onderwerpen:

1. Vaststelling van het aantal gedeputeerden.

2. Verkiezing van gedeputeerden.

3. Benoeming van de vaste commissie van overleg door de Voorzitter ingevolge artikel 34 van het Reglement van Orde.

1) Vóór de behandeling van de agenda leggen de leden in handen van de Voorzitter de in artikel 22 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen voorgeschreven eed (verklaring of belofte) af.

VOORZITTER: O.S. Henriquez, Gezaghebber.

SEKRETARIS: A.J. Booi, Sekretaris van het Eilandgebied.

Aanwezig zijn de leden: G.A.Oduber, P.Croes, D.C.Mathew, J.M.Laclé, J.A.C.Alders, M.Croes, V.Kock, A.Falconi, O.Croes, E.M.de Kort, A.Werleman, G.P.Trinidad, D.I.Leo, G.F.Croes, H.Angela, C.Pieters, A.M.Arends, C.Yarzagaray, J.S.Eman, E.J.Vos en F.D.Figaroa.

DE VOORZITTER: Mijne Heren, ik heet U hier allen van harte welkom. Alvorens deze vergadering te openen zal ik thans overgaan tot beëdiging van de toegelaten leden van de Eilandsraad. Ik zal daartoe eerst de eedsformulier voorlezen en daarna ieder lid verzoeken, wanneer zijn naam is afgeroepen om op te staan en, voor zover men de eed aflegt, de twee voorste vingers van de rechterhand op te steken en te verklaren: "Zo waarlijk helpe mij God Almachtig" en voor degene, die de belofte of verklaring willen afleggen, die kunnen dan verklaren: "Dat verklaar ik" of "Dat beloof ik".
"Ik zweer, dat ik, middelijk noch onmiddelijk, onder welke naam of wat "voorwendsel ook, in verband met mijn verkiezing tot lid van de Eilands- "raad, aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch "zal geven.
"Ik zweer, dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige belofte of geschenken zal aannemen, "middelijk of onmiddelijk.
"Ik zweer trouw aan de Koningin; dat ik de voor Aruba geldende wettelij- "ke regelingen steeds zal helpen onderhouden en het welzijn van de Ne- "derlandse Antillen in het algemeen en van Aruba in het bijzonder naar mijn vermogene zal voorstaan".
Ik verzoek thans de Sekretaris de namen voor te lezen van de gekozen leden.

De volgende leden leggen de eed af: G.A.Oduber, P.Croes, D.C.Mathew, J.M. Laclé, J.A.C.Alders, M.Croes, V.Kock, A.Falconi, O.Croes, A.Werleman, G.P. Trinidad, G.F.Croes, H.Angela, C.Pieters, A.M.Arends, C.Yarzagaray, J.S. Eman en E.J.Vos.

De volgende leden leggen de verklaring/belofte af: E.M.de Kort, D.I.Leo, en F.D.Figaroa.

DE VOORZITTER: Ik open hierbij de openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba. Alvorens over te gaan tot behandeling van de agenda stel ik er prijs op enige woorden tot U te richten, heren leden van de Eilandsraad. In de eerste plaats wil ik U allen geluk wensen met Uw eervolle verkiezing tot lid van de Eilandsraad van het Eilandgebied Aruba. U staat een zware, maar ook een mooie taak te wachten voor ons "dushi Aruba" en ik wens U daarbij veel sterkte toe en ook veel succes.
Alvorens verder te gaan wil ik de genodigden bedanken die onze uitnodiging hebben willen aanvaarden om aanwezig te zijn bij deze zitting van de Eilandsraad. In dit verband wil ik vermelden, dat bericht van verhindering is ontvangen van de heer E.O.Petronia, indertijd Eilandsraadlid van deze Eilandsraad, die telegrafeerde: Aan de Eilandsraad Aruba. Bied U bij 20-jaar herdenking eerste zitting Eilandsraad beste wensen aan. Zeer erkentelijk voor Uw uitnodiging, echter door omstandigheden verhinderd te attenderen. E.O.Petronia.
Ook van Minister Tromp is bericht van verhindering ontvangen. Ook Minister Tromp was raadslid twintig jaar geleden in deze Raad.
Van de Minister-President is bericht ontvangen, dat Minister Dennert, deze zitting van de Eilandsraad zal bijwonen als vertegenwoordiger van de Minister-President.
Het zal U wel opgevallen zijn, mijne heren, dat er vandaag een speciaal tintje is gegeven aan deze vergadering. Wij zien hier mooie bloemen staan, wij zien hier genodigden en ik geloof, dat U met mij eens zult zijn, dat wij allemaal aanvoelen, dat dit niet alleen de eerste zitting is van de Eilandsraad in haar nieuwe zittingsperiode, maar dat wij vandaag herdenken, dat precies twintig jaar geleden de Eilandsraad van Aruba voor de eerste maal bij elkaar kwam. Eigenlijk herdenken wij vandaag niet alleen het twintigjarig bestaan van de Eilandsraad, maar het twintigjarig bestaan van het Eilandgebied in haar staatsrechtelijke vorm, zoals wij die nu kennen. Dus niet alleen de Eilandsraad, maar ook het Bestuurscollege en de Gezaghebber, nieuwe stijl, omdat Aruba vroeger al een gezaghebber kende, maar Curaçao niet. In die twintig jaar tijd kan men nú al spreken van een gezaghebber oude stijl.
Er was voordat deze staatsvorm in werking trad een situatie op Aruba vooral, waar steeds meer werd gevraagd om meer autonomie voor het Eiland. De kreet van "baas den nos mes cas" werd veel gehoord en ook toen al het verlangen van velen, zelfs om "separashon".
Wij kenden toen de positie van de Raad van Politie, waarvan de leden ook gekozen werden, maar deze Raad had zó weinig bevoegdheden, dat het zeer begrijpelijk was, dat de Arubaanse gemeenschap hier geen genoegen mee kon nemen. Zo kwam dan in 1951 de nieuwe staatsvorm, die, mogen wij wel stellen, een gedeeltelijke tegemoetkoming was aan de vele wensen.
Zo was het dan dat Aruba en het eilandgebied een eigen volksvertegenwoordiging kregen en ook een Bestuurscollege kregen, en dat in vele zaken, zij het dan niet in alle zaken, men zelf zijn huishouding mocht regelen.
Het is gebleken, dat men hier op Aruba al een lange tijd naar smachtte, want zodra deze vorm zich voordeed, werd met man en macht gewerkt aan de belangen van het Eilandgebied en wij mogen wel stellen, dat er in die twintig jaar veel gebeurd is.
In die twintig jaar is, omdat men zelf de kans kreeg om op Aruba zelf en niet vanuit een hoofd-eiland, de handen aan het werkte slaan, het mogelijk

geweest om veel te verrichten in het belang van de gemeenschap, met als gevolg, dat naar mijn persoonlijke mening, wij thans kunnen stellen dat Aruba op een zeer hoog peil staat in vele opzichten, vooral ten opzichte van het gehele Caraïbisch gebied. Als men de eilanden bezoekt in het Caraïbisch gebied, de zogenaamde Engelse, Franse en Spaanse eilanden, dan zullen wij zien dat wij kunnen bogen op voorzieningen, die vele eilanden met een grotere bevolkingstal en grotere oppervlak, nog lang niet kennen en dat wij deze eilanden jaren voor zijn.
Ik wil helemaal niet zeggen, dat alles perfekt is en dat er geen fouten zijn gemaakt en dat wij tevreden moeten zijn. Het werk van mensen is nooit perfekt en het streven naar een ideale situatie zal altijd blijven bestaan. Er bestaan nog vele behoeften, maar toch komt het mij voor, dat het geen kwaad kan, wanneer wij eens stilstaan met onze gedachte, terug denken en iventaris opmaken en waarderen het goede, dat wél werd gepresteerd en bereikt in de afgelopen twintig jaren.
Aan de nieuwe Raad en het nieuwe Bestuurscollege de taak om nu voor de toekomst te zorgen, dat dáár waar gefaald is en waar geen voorzieningen werden getroffen, hieraan te werken, zodat aan deze gemeenschap datgene wordt gegeven, waar zij op heeft.
Uiteraard zullen er nog veel veranderingen moeten komen, op sociaal gebied, op economisch gebied, ja, ook op staatsrechtelijk gebied.
Een van de grote behoeften, die wij hier op dit eiland voelen is de grote behoefte aan kader, dat wil zeggen, opgeleid en ervaren mensen van onze eigen bevolking en dan spreek ik niet alleen in de Overheidsdiensten, maar ook in het particuliere bedrijfsleven. Ik geloof, dat hier een van de taken ligt, waar meer aandacht zal moeten worden gegeven in de naaste toekomst.
Uit deze Raad is gedurende deze twintig jaar voortgekomen vele functionarissen, op de eerste plaats vele raadsleden, ook vele gedeputeerden, ja, ministers zijn voortgekomen uit deze Raad en zelfs een gezaghebber.
Het is deze gezaghebber een groot genoegen en eer geweest om gedurende acht jaar lid en gedeputeerde te zijn geweest van deze Raad en vervolgens acht jaar voorzitter van deze Raad. Niet alleen heb ik het steeds beschouwd als een grote eer, maar ik kan U zeggen, dat ik zeer dankbaar ben, dat mij deze kans werd gegeven gedurende zoveel jaren om in deze Raad en met deze Raad, met U allen en in het Bestuurscollege, te mogen helpen werken voor het welzijn van ons "dushi Aruba" en haar hoogstaand en vriendelijk volk.
Een ding is mij opgevallen in deze Raad, vooral de laatste jaren, en dat is een zekere sportiviteit van alle zijden. Wellicht was in het begin, twintig jaar geleden, sprake van grotere tegenstellingen, ja zelfs van persoonlijke aanvallen, maar gelukkig is dat heel snel afgesleten. Wij kunnen dan ook stellen, dat Aruba in zeer korte tijd erin geslaagd is uit haar kinderjaren te komen en rijp te zijn voor haar autonomie. Ook de "teener"-jaren heeft de Eilandsraad van Aruba met waardigheid en veel resultaten volbracht, zodat wij nu kunnen spreken van een meerderjarige Eilandsraad, waarbij, het is geen wonder, de vader niet meer zal moeten zijn de burgervader van vroeger, maar dat men thans een vader verwacht en eist in andere vorm dan twintig jaar geleden.
Ik hoop van harte, dat met alle politieke tegenstellingen, die er zúllen zijn en die er moeten zijn, met de verschillen van mening en met de kritiek, die uitgeoefend zál worden en moet worden, wij steeds de sportiviteit kunnen opbrengen, die deze Raad in haar werk in een gezonde geest zal handhaven.
Van bepaalde zijden gaan er stemmen op om veranderingen te brengen op staatsrechtelijk gebied, o.a. in de positie van de gezaghebber en van de voorzitter van de Eilandsraad. Ik kan U mededelen, dat mijn persoonlijke mening is, dat het mij zeer gerechtvaardigd voorkomt, dat men een situatie creëert, dat de Eilandsraad zelf en uit haar eigen gelederen

een voorzitter kiest een aanwijst. Ik zie geen enkel onoverkomenlijk bezwaar, die deze wijziging in de weg staat. Het lijkt mij een zeer eenvoudige zaak om hiertoe te komen en het lijkt ook een zeer rechtvaardig verlangen.
Ik wil hier nog even één naam noemen, n.l. van een persoon, die twaalf jaar lang gezaghebber is geweest op Aruba en dat was Gezaghebber Kwartsz, van 1945 tot 1957 en die gedurende zes jaren, wat ik dan zou willen noemen Gezaghebber-nieuwe stijl van toen, eventueel gezaghebber oude-stijl van vandaag.
De heer Kwartsz is gezaghebber geweest gedurende de tijd dat deze nieuwe staatsvorm werd voorbereid, gepland, ingevoerd en opgebouwd. Gedurende zijn ambtsperiode werden er dus zeer belangrijke werkzaamheden verricht voor de staatsrechtelijke toekomst van Aruba. Ik heb gemeend er goed aan te doen, dit toch wel even in herinnering te brengen. Ook kan ik niet nalaten te gedenken op dit moment, twee politieke leiders, die een zeer belangrijke rol hebben gespeeld, niet alleen in deze Raad, maar ook in het politieke leven van Aruba, n.l. wijlen Albert Eman en wijlen Juancho Irausquin, die op staatsrechtelijk gebied en politiek gebied op zeer positieve wijze hebben bijgedragen tot de opbouw van dit eilandgebied en van de Antillen en die allebei nog worden herdacht door de gehele gemeenschap van Aruba.
Ik wil thans de nieuwe Eilandsraad en ook het nieuw te benoemen Bestuurscollege en alle bestuursinstanties van Aruba en ook de burgerij van Aruba op deze dag, dat het Eilandgebied van Aruba twintig jaar bestaat, veel sterkte en succes toewensen en ik wil Gods zegen vragen voor het belangrijke werk dat hier wordt verricht.
Moge Gods zegen rusten op Uw arbeid en daardoor op Aruba.
Zijn er misschien nog Raadsleden, die in dit verband nog het woord wensen te voeren? Dus voordat wij overgaan tot behandeling van agendapunt 1?

DE HEER G.F.CROES: Señor Presidente, ya cu na e momento aki Bo persona a trece e hechonan padilanti cu aki awe tin presente miembronan cu binti aña pasá a forma parti di e colegio legislativo di Aruba mi kier a expresa den nomber di Movimiento Electoral di Pueblo - mi ta kere cu den esaki ta promé bez cu oficialmente den e Raad aki nos ta haya e partido aki representá - nos gratitud na e pioneronan cu a cuminsa cu e trabao grandi aki na bienestar di nos pueblo di Aruba.
Bilderdijk, e poëta hulandes, a yega di bisa: "In het verleden ligt het heden, in het NU wat worden zal."
Awe cu nos ta den e Raad aki, manera Señor Presidente, a trece padilanti, con Aruba a progresa ariba tur tereno nos por referi e dicho aki di e poëta hulandes, pa e pioneronan cu binti aña pasá a cuminsa e trabao aki, cu a contribui na e progreso di Aruba. In het verleden ligt het heden. Loke nos ta mira awe ta nan trabao di tanto aña pasá. Y na e momento aki lo mi no kier gradici solamente e pioneronan aki,cu a principia e trabao, pero tur esnan cu despues di e pioneronan aki cu tabata miembro di Raad, y cu awe no ta miembro di Raad mas, pa nan trabao cu nan a haci pa e progreso di Aruba.
Movimiento Electoral di Pueblo ta constata, cu awe e ta e unico fraccion cu ainda por goza di e experencia di un persona cu a cuminsa como pionero y cu pa e cuater añanan venidero lo ta forma parti ainda di e Raad aki. Den esaki mi kier a menciona nomber di señor Apolonio Werleman, cu a cuminsa como pionero y cu a keda binti aña largo miembro di Eilandsraad y cu awe ta sinta den e colegio aki pa e cuater añanan venidero.
E intencion di Movimiento Electoral di Pueblo pa e cuater añanan venidero ta pa traha na un manera constructivo na progreso di Aruba y nos ta orguyoso y ta un gran honor pa nos di por disfruta di e experencianan grandi cu señor Apolonio Werleman a acumula den tur e añanan aki.

Pa conclui, Señor Presidente, mi kier un biaha mas, pa enfatisá nos gratitud na tur e pioneronan di binti aña pasá, tur esnan cu tabata miembro di Raad despues y mi ta extende pa esnan cu ya no ta na bida, na nan famianan for di e lugar aki nos sincero gradicimento. Mi tambe, desde e lugar aki, kier conmemora, manera Señor Presidente a trece padilanti, e hecho cu for di Raad aki a sali dos lider grandi, cual den nan trabao tabata riba diferente tereno, pero en todo caso: señor Cornelis Albert Eman, que en paz descanse y señor Juancho Irausquin, tambe que en paz descanse, nos tambe ta sumamente orguyoso y den esaki nos no ta papia como partido politico, pero como ciudadano y como representante di hender e pueblo di Aruba, di por tabata tin lidernan grandi asina, cu a traha na progreso di nan comunidad. Nos ta spera cu nan trabao lo ta un inspiracion pa e miembronan di Raad aki, pa tur politico di Aruba, cu den futuro nos lo por sigui haya personanan cu ta dispuesto na haci un entrega total di nan mes persona, sacrificionan grandi, pa por logra cristalisá y realisá e deseonan cu ta reina den curazon di e pueblo di Aruba. Masha danki, Señor Presidente,

DE HEER G.A.ODUBER: Señor Presidente, na e ocasion solemne aki di cu awe Eilandsraad, e Cuerpo Legislativo di e Territorio Insular di Aruba ta cumpli binti aña ta resta mi, ademas di e palabranan di Bo persona y di mi colega, Gilbert François Croes, pa duna un cordial pabien no solamente na e Raad aki, e pioneronan cu e inicia e etapa nobo na aña 1951 y despues cu culminacion den Statuut algun aña despues, pero tambe pa extende felicitacion na henter e pueblo Arubano, cu di un manera democratico a haya e derecho pa eligi un Camara Legislativo. Cu e etapa historico di e ultimo binti aña lo ta un base firme pa nos por drenta na un revision cu ta biba den hopi curazon, un revision cu lo bin pa mehoransa, pa halzamento di responsabilidad, pero alabez tambe un revision cu lo worde hibá a cabo riba basenan sano, basenan lógico y basenan democratico.
Mi ta spera cu un y tur awe ta realiza e importancia di e prome binti añanan y e trabaonan cu a worde concluí door di Eilandsraad en lo pasado. Mas aun mi kier haci un apelacion na tur mi coleganan di e Raad aki, pa den e proximo cuater aña nos por hiba e comunidad Arubano, y tur esnan cu ta comparti nos pueblo di Aruba na un mihó Aruba, na un mas dushi Aruba. Masha danki, Señor Presidente.

DE HEER J.S.EMAN: Señor Presidente, nos tambe ta conciente di e labor grandi di e pioneronan, kendenan tabata esnan cu no solamente den Eilandsraad a cuminsa, pero di adilanti caba a traha den tur forma pa haci posibel cu Aruba por tin un Eilandsraad, su mes diputadonan en corto su mes gobierno. Pa mi na e momento aki ta un momento tristo di otro banda, pasobra mi ta pará aki na lugar na unda Shon-A a para y sinta durante hopi aña. Mi ta spera cu Dios lo por yuda mi, pa sikiera mi lo por haci algo tambe, podisé lo mi no por manera é, pero en todo caso, algo tambe, manera éla yega di haci y logra.
Nos ta duna e promesa cu nos lo traha aki den y cu mas tanto posibel nos lo trata di tene politica for di e sala aki y cu nos lo ta mas zakelijk posibel en todo caso, cu nos lo mira nos dilanti semper bay na promé lugar e interes di nos dushi Aruba, Masha danki.

DE HEER D.C.MATHEW: Mijnheer de Voorzitter, ik kan deze gelegenheid niet voorbij laten gaan, zonder een paar woorden tot U en deze Raad te richten. Ik beschouw mijzelf ook één van de oude garde, omdat gedurende de laatste zestien jaar ook deel heb uitgemaakt van deze Raad. Gedurende deze zestien jaar, Mijnheer de Voorzitter, heb ik verschillende Raadsleden zien komen en gaan. Ook voor mij was de tijd, die ik hier in deze Raad heb doorgebracht, als het ware een school geweest. Ik heb gedurende die jaren veel geleerd en ik kan wel constateren, in tegenstelling tot de jaren 1955, toen men echt met genoegen deel kon nemen aan de debatten in deze Raad,

omdat het peil op een zeer hoog niveau stond, dat het peil van de debatten in deze Raad de laatste jaren enigszins gezakt is. Ik wil dan ook vandaag een beroep doen op de nieuw-gekozen raadsleden om deze raadzaal niet te beschouwen als een politieke arena, maar als een plaats waar de vroege vaderen van dit eiland bijeenkomen, om de belangen van dit eilandgebied te bespreken en te behartigen. Ik wil concluderen met een beroep op alle raadsleden om de politieke tintjes te vergeten en dat wij met man en macht samen werken voor het algemeen belang en heil van het Eilandgebied Aruba. Ik dank U.

DE HEER A.WERLEMAN: Señor Presidente, permitimi solamente dos palabra pa mi recorda tambe algun di e pioneronan cu a cuminsa hunto cu mi persona den e Eilandsraad aki, aunke nan a worde menciona caba, señor Juancho Yrausquin y señor Albert Eman. Tambe mi kier menciona e otro pioneronan den prome bestuursperiode di Bestuurscollege, un di nan señor Neptali Henriquez Senior, que en paz descanse, kende tabata miembro di e Raad aki y miembro di Bestuurscollege y cu a traha tambe den e prome periode masha dificil. Tambe mi kier recorda señor Netty Laclé, que en paz descanse.
Señor Presidente, mi no kier back mas den pasado, nos kier biba den futuro. Na e miembronan nobo mi kier duna un pabien y un cos mi kier bisa nan. Mi ta spera cu den e cuater aña venidero nos por logra hopi mas riba tereno financiero economico y constitucional, cu nos a logra den e 20 añanan cu a pasa. Aunke cu na principio tabata tin hopi pasamento di varios departamento pa Aruba, sinembargo nos por nota cu despues tabata tin un stopmento di progreso pa autonomia of pa mas autonomia y mi ta sigur cu nos tur ta convencí, cu ta necesario pa bin cambio riba tereno financiero-economico y constitucional pa nos isla di Aruba. Esaki ta pidi di nos un esfuerso masha grandi, nos miho capacidadnan cu nos por tin pa dedica berdaderamente pa trece loke e pueblo aki kier y no solamente loke e kier pero loke ta bon p'é. Esaki ta exigi cooperacion di UN y TUR. Un cooperacion constructivo y positivo y di lo mihor cu cada un di nos por ofrece. Señor Presidente, mi ta spera cu den e cooperacion aki nos por traha di un manera harmonioso den e proximo cuater añanan aki. Masha danki.

DE VOORZITTER: Wij gaan thans over tot behandeling van agenda-punt 1.

1. Vaststelling van het aantal gedeputeerden.

De eerste spreker is de heer G.A.Oduber.

DE HEER G.A.ODUBER: Señor Presidente, den e tratamento di e prome punto di agenda: stipulacion di e cantidad di diputadonan, mi kier a propone na Eilandsraad, pa baha e cantidad di diputadonan na cuater, no obstante cu un mocion lo worde presenta, cu Bo permiso, directamente despues di tratamento di e punto aki, den cual lo pidi Gobierno Central pa via cambionan den e Reglementacion di e Territorio Insular, habri e posibilidad pa nombra seis diputado maximo pa e territorio insular di Aruba. E motibo di principia pa baha e cantidad di diputadonan na cuater ta pasobra actualmente e desicion di Eilandsraad ta vigente cu por nombra cinco diputado, pero pa acuerdo cu a ser yegá n'é pa e gobierno por a worde formá pa e territorio insular di Aruba mi kier a presenta e proposicion aki pa baha e cantidad di diputadonan temporalmente na cuater diputado.

DE HEER G.F.CROES: Señor Presidente, mi a scucha cu atencion e proposicion di señor Oduber, pero considerando, Señor Presidente, cu den e ultimo nuebe lunanan cu e partido di cual señor Oduber ta fraktie-leider a drenta Bestuurscollege y na e momento cu ela drenta Bestuurscollege nos a pidi un especificacion di e beleid, e politica cu e partido ey lo hiba, pa enfatisá si nan lo bin cu un politica nobo of cu ta solamente un continuacion di

e beleid di Bestuurscollege cu tabata exsisti promé, di AVP/UNA/PIA/PRO, nos a haya como contesta for di e diputado di Finanzas e tempo ey, cu nan lo hiba ariba e tereno financiero un politica di economisacion. Pero lamentablemente, nos a proba esey den ultimo lunanan, berdaderamente di un banda entradanan a worde aumentá pa por dispone di mas recursonan pa por facilita e trabao, pero di otro banda, di economisacion nos no por a ripara nada, al contrario a bin un explosion den gastonan, principalmente gastonan cu e Conseho Ehecutivo tabata haciendo. Awe, Señor Presidente, si berdaderamente señor Oduber ta bin cu e proposicion aki como si fuera cu ya cu nan tin e mayoria den e Raad aki y cu dentro di poco nan lo bay forma nan Bestuurscollege y e por priminti cu e reduccion di e cantidad di diputadonan pa cuater ta basá ariba e politica di economisacion anto Movimiento Electoral di Pueblo lo bay completamente di acuerdo.
Pero sí mi tin cu trece padilanti, cu experencia cu mi tin ta duna mi, cu e cantidad di trabao pa cuater diputado ta hopi. Nos ta convencí cu e trabao ta suficiente pa cinco diputado. Pero si acaso e partido, di cual señor Oduber ta fraktieleider ta priminti cu nan lo bay traha den un espíritu di sacrificio y economisa pa progreso di Aruba anto indudablemente Movimiento Electoral di Pueblo lo bay di acuerdo cu esey. Masha danki.

DE HEER J.S.EMAN: Señor Presidente, nos tambe ta di acuerdo pa rebaha e cantidad awor te cuater diputado. Berdaderamente ley ta permiti nos nombra cinco. Esey lo por a worde hací awe tambe, pero pa parti di motibonan politico nos a pensa tambe cu si durante di algun luna nos diputadonan goberna e ora nos lo tin un miho idea ta kendenan lo mester ta personanan cu lo mester worde agregá na e cantidad di diputadonan pa sina cumpli cu e trabaonan cu mi ta kere, te hasta lo bira mas hopi den futuro cercano. Masha danki.

DE HEER MAX CROES: Señor Presidente, mi a tende e acusacion cu durante e ultimo diez lunanan e politica di e gobierno lo tabata concentra riba malgastamento di plaka, mientras cu ningun caso concreto no a worde mencioná di mal-gastamento di finansanan di e territorio insular di Aruba. En cambió sí e palabranan di e diputado di Finansas a worde citá unda cu ela bisa cu atencion particular lo worde hibá pa cu e situacion financiero di Aruba. Y esey a sosode, pasobra ta durante e ultimo dies luna a sosode cu dos presupuesto por a worde tratá, uno correctamente segun ley y uno di herencia cu a worde tratá diez luna laat. Ademas, Señor Presidente, mi por lesa aki specifica di tur e meer-inkomsten cu e territorio a gosa di djé durante aña 1970, gracias sea na esfuerso particular, mientras cu mi no ta tende nada di ningun suma concreto, ningun ehempel concreto di mal-gastamento di plaka.
Na inkomstenbelasting só, cual ta e post mas grandi, a drenta meer-inkomsten di f. 1.722.673.-- y na opcenten aki riba f. 537.000.--. Esey ta mustra cu no solamente a worde papiá, pero cu a worde hací tambe. Manera ta tradicion di e Raad aki y di e Bestuurscollege.

DE VOORZITTER: Ik begrijp heel goed, dat de heer Max Croes heeft willen reageren op de kritiek geuit door bepaalde zijde, daarom heb ik dan ook de gelegenheid gegeven daarvoor maar ik wil de raadsleden verzoeken om ons te beperken tot het onderwerp, n.l. het vaststellen van het aantal gedeputeerde. Het woord is aan de heer E.J.Vos.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, mi kier a duna mi punto di bista tocante e proposicion di e fraccion di PPA. Señor Oduber, lider di e fraccion di PPA a bin cu e proposicion di cambia e cantidad di diputadonan na cuater, pero e ta duna como motibo cu ela bin cun'é, pasobra cu Eilandsraad tin e poder pa trece e cambio ey.

Mi ta kere cu si nos den'Raad aki kier trece cambio den e cantidad di diputadonan anto nos mester bin cu algo mas concreto. Manera nos lider di fraccion a bisa caba, Movimiento Electoral di Pueblo ta di acuerdo pa baha e cantidad di diputadonan na cuater si en caso esaki lo ta pa economisa. Pero señor Oduber ta bisa tambe cu despues nan lo aumenté na seis y e no ta duna ningun motibo pakiko e fraccion kier aumenta e cantidad aki despues na seis. Esaki probablemente lo ta pa complace cierto deseonan politico. Mi ta kere sinembargo, cu si e por bin cu algun projecto cu nan tin caba prepara, cual ta exigi mas diputado pa cambia e cantidad na seis anto nos lo por weita for di e proyectonan aki, si encaso ta necesario pa aumenta e cantidad di diputadonan na seis. Mi por imagina mi, den e particuliere leven den un firma nan ta pone dos director, pasobra cu aki dos aña, of aki un aña lo bin mas trabao. Kier decir cu nos ta cuminsa paganan di awe y despues e proyectonan ta bin. Pero den e caso aki nos no sabi cu lo bin proyectonan tampoco, pasobra señor Oduber no a bisa nada di loke nan tin pendiente pa aumenta esaki na seis. Mi ta kere cu cada proposicion mester tin su argumentonan pa basa riba djé y sin argumentonan sano mi ta kere cu ningun proposicion por worde acceptá.
Locual señor Max Croes a trece padilanti cu door di nan gobierno tanto entrada a bin aden mi kier bisa cu esaki tabata desaroyo automatico di e isla, pasobra cu esey tabata door di motibonan cu por ehempel mas contratistanan a bin traha den Lago, etc., cu e plaka aki a drenta, pero e no por menciona ningun proyecto di territorio insular di Aruba, es ta di e Bestuurscollege, cual proyectonan lo a trece e entradanan aki. Masha danki.

DE HEER G.A.ODUBER: Señor Presidente, den prome ronde mi a splica e motibo pakiko mi peticion a worde lansá pa baha e cantidad di diputadonan pa cuater. En berdad mi no a bay den detayes di e motibonan pakiko despues lo bin un mocion, pero di acuerdo cu reglanan parlamentario ora e mocion ta na orde tur señores lo por tende e motibonan pakiko e lo worde considerá. Señor Presidente, no ta e intension di mi pa bay drenta den gastonan cu e Conseho Ehecutivo a haci, ta haci of tabata haci den un tempo recien. Señor Gilbert François Croes a pidi di nos banda un promesa di economisacion. E ta bisa cu si nos ta priminti, cu e cuater diputadonan aki ta worde nombrá pa motibonan di economisacion su fraccion lo por bay di acuerdo cun'é. Señor Presidente, esaki ta hacimi corda, ya cu nos, awe ta den esfera di poësia un gezegde na ingles cu ta bisa cu esaki ta politica di "penny-wise and pound-foolish", pasobra como cuerpo ehecutivo nan mester worde duná tur oportunidad posibel pa di mihor manera hiba a cabo e guia di e territorio insular aki. Sí lo mi primintié cu den e proximo cuater añanan, cu PPA lo ta forma parti di e Bestuurscollege aki, lo mi primintié anto y sigurá, cu nos lo hiba en general un politica di economisacion y mi ta spera cu den e cuater añanan aki, den e sentido ey, nos por conta riba nan apoyo. Masha danki.

DE HEER G.F.CROES: Señor Presidente, ya cu señor Oduber no a trece padilanti cu e reduccion di e cantidad di diputadonan ta basá ariba un politica di economisacion cu su partido lo hiba, pero cu e reduccion ta solamente a base politico y cu despues di tempo of mihor bisá ahoró nan lo bin cu un mocion unda lo por aumenta e cantidad di diputadonan te cu 6. Es ta nan lo bin cu un proposicion pa Raad accepta pa e cambio ey worde hací. Pero e comentarionan ariba esey lo mi laga pa ora e mocion ey ta na tratamento. Pero sí, Señor Presidente, lo mi kier a remarcá cu no ta pasobra na Corsow e partidonan ta haya nan den problema, cu a base politico cambionan mester worde hací pa sacia e cierto deseonan di e diferente partidonan y cu kizas su partido lo mester duna e cooperacion na e Gobierno Central pa trece e cambio aki den Eilandenregeling, ta necesario pa Aruba tambe bay over na nombra mas diputadonan. Mi ta ripiti cu e experencia chikito cu ta duna mi di sabi, cu e trabao cu tin den Bestuurscollege ta suficiente pa cinco diputado, pero e no por a

trece ningun momento padilanti, cu nan lo reducié te cuater diputado y lagué na cuater diputado, pa demonstra y reflehá e politica di economisacion cu nan lo bay hiba den e siguiente cuater añanan. Promesa a worde hací den pasado, pero promesa no a worde cumplí, pero si acaso cu señor Oduber por bisa na e momento aki, cu e plan di economisacion general di e Bestuurscollege, cu PPA lo instala awe, cu nan, como prueba di esey, nan lo cuminsa pa reduci e cantidad di diputadonan te cuater y por lo pronto e lo keda te cuater, pues cu un apelacion ta worde hací anto ariba e espirito di sacrificio di e miembronan di e Cuerpo Ehecutivo, es ta e diputadonan, cu nan lo mester bay haci mas trabao anto Movimiento Electoral di Pueblo lo por a bay di acuerdo cu esey, pero ningun momento Movimiento Electoral di Pueblo a costo di interes general ta duna su aprobacion pa reducié na e momento aki pa luego te hasta cambionan den Eilandenregeling mester worde hací precipitadamente, solamente pa cumpli cu deseonan di partidonan politico.
Den esaki mi kier a menciona, Señor Presidente, como cu parti di e programa di principio y programa di accion di Movimiento Electoral di Pueblo ta pa trece cambio den nos constitucion, tanto aña, manera nos a trece padilanti awor ey, binti aña largo Eilandsraad ta existi. Manera señor Apolonio Werleman a trece padilanti, e deseo di nos y e intencion di e Statuut semper tabata pa despues den Staatsregeling y Eilandenregeling, delegá mas poder na e gobiernonan insular, nos a mira cu cierto momento manera señor Apolonio Werleman, a trece na principio a worde hací pero despues un stop a worde trecí aden, te hasta cu na 1968 nos por a mira con PPA a bay di acuerdo pa haci contrario na e espirito di nos constitucion y centraliza cierto podernan.
Awor nos ta mira cu Eilandenregeling por worde cambiá diripente, Staatsregeling por a worde cambiá diripente pa aumenta e cantidad di ministronan, mientras cu e pueblo mester bay paga mas belasting. Y ariba esaki mi kier a trece padilanti loke señor Max Croes a trece padilanti y loke señor Vos a comenta ariba djé, e meerinkomsten tabata debí na e medidanan fiscal cu Gobierno Central a tuma y sí, mi tin di admiti cu na momento cu PPA y PIA y PRO, nan a aumenta number di auto y nan a trece e belasting acerca ora cu personanan ta biaha pa exterior, esey por a trece un meerinkomsten y tabata calculá di antemano cuanto esey lo tabata ta.
Señor Presidente, cu esaki mi kier a demostra anto cu nos ta desea di mira, ya cu di e pueblo votador ta worde exigí sacrificio, pa paga mas belasting, cu nos tambe y no solamente e Raad aki, pero esunnan cu ta bay pone e Bestuurscollege pa demostra cu nan ta dispuesto pa haci sacrificio. Door di esaki lo tabata un bonita gesto si nan por a nombra 4 diputado y lagé na 4 cuater diputado pa munstra e pueblo cu esaki lo ta un gobierno cu lo bay economisa. Lamentablemente nan no por a priminti nos esey y esey ta basá solamente ariba motibonan politico y den esaki Movimiento Electoral di Pueblo lo no coopera.

DE HEER J.S.EMAN: Señor Presidente, ora cu mi ta tende cu ta worde bisá cu un persona mes ta haya cu ta necesario pa tin 5 diputado, pasobra e trabaonan cu lo tin, ta rekeri cu lo tin 5 diputado, mi ta comprende na mes momento a worde agregá acerca cu pa motibonan di economisacion pa tené na 4, pasobra, esey lo encera anto cu Bestuurscollege lo no funciona bon ora cu e keda na 4 solamente y mi no ta kere cu esey cu on the long run en general lo yuda economisa. Pero sí, manera ela bisa caba nos ta kere cu pa un periodo corto sí nos por traha cu 4 diputado y despues mirando cu mester tin cambio den nos constitucionnan, mirando cu berdaderamente nos situacion economico no ta asina bon etc., cu nos mester tin mas diputado cu tabata tin prome, pa nos por yega na efectua tur e cosnan cu ta necesario. Pa esey abase di tur otro motibo mi ta kere cu nos tin full rason di trata di habri e posibilidad aki pa mañan nos por nombra 6 diputado y di e manera ey percura pa e situacion di Aruba ta de lo mehor posibel. Danki.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, mi a spera cu señor Oduber lo a trece algo mas concreto den di dos ronde, algo cu nos por a weiba, cu nos por a saca afor pakiko e kier un aumento despues na 6 diputado y e mocion cu nan lo trece despues, lo bisa pakiko nan kier e aumento di seis diputado. Mi ta spera cu e mocion aki lo tin argumento suficiente di por carga e proposicion aki. Nos ta keda ariba e punto di bista cu si encaso ta pa economisa nan kier rebaha e cantidad di diputadonan pa 4, nos ta bay di acuerdo.
Señor Presidente, señor Oduber a bin tambe cu un dicho padilanti y mi kier a parti e dicho aki den dos pida, mencionando cu e parti prome, cu e "penny wise" ta pa e diputadonan cu lo bay gana e plaka y e "pound-foolish" lo ta pa e pueblo cu lo mester bay pagele. Eilandenregeling por worde cambiá diripente pa satisface cierto deseonan politico pero pa beneficio di nos isla mi ta kere cu tin puntonan di mas urgencia pa worde cambiá den nos Eilandenregeling pa asina duna nos isla mas autonomia y mi ta kere cu esey ta e puntonan cu mester worde cambiá prome cu nos yega asina lew di trece un cambio despues, pa haci e cantidad di diputadonan pa 6. Masha danki.

DE VOORZITTER: Hiermee zijn wij gekomen aan het einde van de tweede ronde, van de algemene beschouwingen. Thans kan de motie aan de orde worden gesteld als indiener de heer Oduber.

Het voorstel van de heer G.A.Oduber wordt ondersteund door de heren J.A.C. Alders en M.Croes.

Thans kan de heer Oduber zijn voorstel indienen. Uw voorstel is ....

DE HEER G.A.ODUBER: Ik zou graag gebruik maken van artikel 21 van het Reglement van Orde voor een derde ronde.

DE VOORZITTER: Dat krijgt U als de motie aan de orde gesteld wordt. Wij hebben nu twee rondes gehad van het agendapunt, nu gaan wij het voorstel behandelen en daar kunt U eventueel als daar behoefte aan bestaat een eerste, tweede, derde ronde voor krijgen.
Mijnheer Oduber is aan het woord in de eerste ronde over het voorstel, zoals ondersteund.

DE HEER G.A.ODUBER: Señor Presidente, ariba e proposicion pa baha e diputadonan pa 4 mi ta kere cu suficiente palabra a worde bisá caba. Mi a menciona den un forma concreto den e prome ronde di discucion di e punto di agenda cu ta trata pa un bahamento di e cantidad na 4 ariba un base temporal pasobra nos ta conciente di e responsabilidad di Bestuurscollege ta necesitá y merecé un respaldo di mas personas posibel pa ehecuta loke ta den nos programa di accion den e proximo 4 aña.

DE VOORZITTER: Er is dus bij de algemene beschouwingen door de sprekers meteen gereageerd op het feit dat de heer Oduber in de algemene beschouwingen dus een voorstel heeft aangekondigd. Het voorstel is nu aan de orde. Wenst dan iemand over het voorstel zelf het woord te voeren, dan bestaat er nu de gelegenheid ervoor.

Het woord is aan de heer G.F.Croes.

DE HEER G.F.CROES: Señor Presidente, manera señor Oduber a bisa na tratamento di e agendapunt: Vaststelling van het aantal gedeputeerden, lo e bin cu un mocion pa duna e motibonan pa kiko esey ta hustificá. Prome cu mi sigi comenta ariba esaki, Señor Presidente, lo mi kier a pidi un punto di orden pa por a pidi, si nos por a haya e mocion aki preto ariba blanco pa nos sabi kiko ta e contenido.

DE VOORZITTER: Kan ik de heer Oduber verzoeken om zijn voorstel schriftelijk in te dienen?
Ik wil daartoe de gelegenheid geven, ik kan de vergadering even schorsen en dan kunt U het even uitwerken.

De vergadering wordt geschorst.

De geschorste vergadering van de Eilandsraad wordt hervat.

DE VOORZITTER: Ik open de geschorste openbare vergadering van de Eilandsraad. Het voorstel van de heer Oduber luidt als volgt:

"Awe, dia prome di juli 1971 den reunion publico di Eilandsraad di Aruba, e miembronan, considerando e acuerdo entre e partidonan cu lo forma un Bestuurscollege nobo, ta propone pa baha e cantidad di diputadonan na 4 te na momento cu e partidonan di coalicion, cu ta sostene e gobierno insular, bin cu otro proposicion."
Firmá pa señor Oduber, P.Croes, J.S.Eman. Het woord is aan de heer G.Croes.

DE HEER G.F.CROES: Señor Presidente, ta exactamente loke nos tabata kier a tende. Es ta cu e fraccion di PPA a bin cu un mocion solamente a base politico: pa motibo y consideracionnan politico nan kier pa duna vooruitlopend un aprobacion te ora cu e leynan mas halto lo worde cambiá. Señor Oduber a priminti di trece en extenso kiko ta e motibonan, e trabaonan mas, cu e diputadonan lo tin di haci. Pero ní den e mocion, ní den su presentacion señor Oduber a trece algo padilanti kiko ta e organisacion cu lo tuma lugar. Por ehempel nos por a lesa den corant con e partidonan di Corsow a yega na un cierto re-organisacion pero aki solamente trece un mocion mal prepará, ni preto ariba blanco, pa nos corre bay di acuerdo solamente ariba base politico. Y Movimiento Electoral di Pueblo no ta dispuesto pa coopera cu weganan asina cu ta contra nos pagadornan di belasting, contra pueblo, pasobra esnan cu bay di acuerdo cu e informacionnan duná awe pa di antemano bay di acuerdo cu e mocion pa aumenta e cantidad di e diputadonan, ta contra nos pueblo. Pa esey ainda, como cu nos no a tuma un desicion ariba e vaststelling di e aantal gedeputeerden, na e momento aki te ainda nos kier duna e partido PPA y tambe AVP como cu señor Eman tambe a firma e mocion aki, e oportunidad di haya e cooperacion di Movimiento Electoral di Pueblo, basta cu ta rebaha e cantidad di diputadonan te cuater y lagé manera e ta stipulá. Alabes ta worde trecí padilantí un acuerdo entre partidonan y lo tabata un demostracion di parlementaire fatsoen, si nos, proma cu nos bay na votacion di e mocion aki por sabi kiko e acuerdo ey ta contene. Masha danki, Señor Presidente.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, ora cu nos a cuminsa cu tratamento di e punto di agenda aki mi a pidi pa señor Oduber bin cu argumentonan cu por carga e proposicion cu e ta trece padilanti. Mi kier a ripiti e dos argumentonan cu señor Oduber a duna. "Bestuurscollege ariba un base temporal ta weita e necesidad pa exigi esey". Mi no por bin cla ta kiko e kier meen cu e argumento ey.
Un otro consideracion di dje ta " e acuerdo entre e partidonan". Mi ta kere cu ningun miembro di Eilandsraad y mi ta kere cu señor Oduber mes no por convence su mes cu e argumentonan aki mencioná door di djé, por carga su proposicion. Asina ta, tanten cu e no por bin cu e argumentonan cu no por carga e proposicion aki, mi no ta kere cu lo ta necesario, ni cu ta vale la pena pa trece un cambio den e cantidad di e diputadonan. Si encaso manera nos lider di fraccion a bisa, e por trece argumentonan cu por carga e proposicion aki, anto sí e por haya nos apoyo.

Pero e argumentonan aki mester por convence, no anos só, sino tambe e pueblo cu ta carga e responsabilidad, es ta cu mester paga despues pa e di 6 diputado aki.

DE VOORZITTER: Wij gaan over tot de tweede ronde.

DE HEER G.A.ODUBER: Señor Presidente, ariba Bo peticion mi a pone e mocion pa baha e cantidad di diputadonan na 4 ariba papel, aunke si mi memoria ta sirbimi bon den pasado nunca ela worde hací ariba viacion di cantidad di diputadonan. Mi a poné ariba papel pasobra loke mes nos ta papia aki den y mi fraccion bisa, nos por poné ariba papel ki ora cu ta.
Señor Presidente, mi no ta spera di Movimiento Electoral di Pueblo cu su intregantenan bay di acuerdo cumi, pasobra si nan tabata tin otro opinion di responsabilidad pa conhuntamente por a reenforsá un gobierno insular fuerte, lo awe nan tabata sabi ta kiko e acuerdo entre e partidonan lo ta. Desafortunadamente circumstancianan ta haci cu no por a yega na un acuerdo cu e partido aki y pa esey na su debido tempo tur cos den politica tin su ora y esaki no ta e ora pa divulga ningun programa, esaki ta e ora pa dicidi ta cuanto diputado ta worde poní.

DE HEER G.F.CROES: Señor Presidente, nos ta mira cu cuanto cu nos trece padilanti pa pidi argumentonan, ningun argumento ta worde trecí padilanti. Ta simplemente basá ariba un acuerdo e partidonan aki kier trece cierto proposicionnan y kizas lo kier a weita si Raad lo bay di acuerdo. Pero señor Oduber a trece di biaha padilantì cu e no ta spera di MEP pa bay di acuerdo cuné. Pero, Señor Presidente, Movimiento Electoral di Pueblo den su trabao cu e lo bay haci den e 4 añanan venidero lo trece proposicionnan concreto, proposicionnan argumentá y bon studiá y Movimiento Electoral di Pueblo si ta spera pa mayoria di Raad bay di acuerdo cu nan pasobra na momento cu e argumentacionnan worde trecí padilanti lo no cabe duda cu e partidonan lo worde convencí cu nan mester worde acceptá. Awor cu señor Oduber a trece padilanti cu como cu Movimiento Electoral di Pueblo no a munstra su responsabilidad pa forma parti di e gobierno aki, Señor Presidente, conociendo e partido di cual señor Oduber ta fraktie-leider di djé y mas ainda na e momento aki cu e partida ey só tin e mayoria den e Raad aki, Movimiento Electoral di Pueblo a dicidi di bay hiba un fuerte oposicion pasobra te hasta (y nos por a ripara den ultimo lunanan cu e partida a caba di drenta den gobierno insular) te hasta un fuerte oposicion nan a yega na un cierto désviacion, na cierto mal gobernacion cual ta costando e pueblo awe plaka di belasting, cual e pueblo mester paga pé. Den esaki nos ta demostra nos buena boluntad pa duna tur proposicion constructivo e apoyo, si señor Oduber por priminti nos cu nos ta bay reducí e cantidad di diputadonan pa alivia, pa economisa, Movimiento Electoral di Pueblo ta duna su apoyo, apesar cu Movimiento Electoral di Pueblo lo bay den oposicion, pero no pa motibonan politico sin base, sin consideracion, sin argumento, ta aumenta despues e cantidad di diputadonan y pueblo lo mester sufri. Masha danki.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, señor Oduber a bisa cu e no a duna argumentonan ariba su proposicion pasobra esaki den pasado nunca a worde hací. Mi kier a referi ....

DE HEER G.A.ODUBER: Punto di orden, Señor Presidente. Mi no a bisa esey, en lo pasado nunca ela worde poní por escrito.

DE HEER E.J.VOS: Perdon. Den pasado, Señor Presidente, e no a worde poní por escrito. Mi kier a referi na locual un miembro di su fraktie a bisa awor ey cu ultimo añanan aki e nivel di e Raad aki a baha masha hopi. Mi ta kere cu si nos kier sigi manera e tabata den pasado y si señor Oduber kier sigi

manera e tabata den pasado anto e ora e ta contradeci deseonan di su mes miembro di fraccion, kende lo kier hisa nivel di e Raad aki.
Señor Oduber a bisa tambe cu Movimiento Electoral di Pueblo lo kier a contribui na reenforsamiento di e gobierno aki. Mi kier a haci un remarka ariba e comentario di señor Oduber cu si encaso un partido kier worde hogá door di un partido grandi, ta su cuenta. Pero Movimiento Electoral di Pueblo ta di opinion cu nan lo no contribui na cierto dictadura, pasobra si encaso Movimiento Electoral di Pueblo tambe bay di acuerdo cu e sistema cu e partido PPA ta hibando den gobierno y a hiba den e ultimo temponan aki, anto nos ta contribui na un usurpacion di e pueblo.
Pa esey nos ta prefera di hiba un oposicion critico, pa asina por tin un oposicion den e Eilandsraad aki. Cada hende por imagina nan mes e Eilandsraad aki sin ningun clase di oposicion, kiko lo keda di e pueblo, kende lo ta ey pa defende e pueblo ariba cierto proposicionnan manera señor Oduber a trece padilanti cualnan lo tin pa consecuencia cu e pueblo lo mester contribui mas pa satisface deseonan politico. Mi ta spera cu señor Oduber lo hala su proposicion atras y studia e asunto aki cu su fraccion, si nan pór bin haya argumento cu por carga e proposicion cu ela trece padilanti.

DE VOORZITTER: Mijnheer Oduber, dit is Uw derde ronde.

DE HEER G.A.ODUBER: Señor Presidente, lo mi ser breve. Pero mi no por laga di menciona loke mi colega señor Vos a bisa awor ey caminda cu e ta reconoce cu Partido Patriotico Arubano tin un mayoria absoluto, eligí pa un mayoria grandi di pueblo den e Raad aki. Mi ta comprende, manera cu e ta expresa su temor, cu un partido asina por hoga nan. Pero mi kier duné e siguranza cu nos ta aki pa conhuntamente nos traha na bienestar di Aruba y no pa un hoga otro, no obstante ki mayoria nos tin.
Señor Presidente, a worde bisá cu pa motibo politico, te na Corsow, e acuerdo aki entre e partidonan na Aruba a ser realisá, cu nos no mester sigi e ehempel di Corsow cu tambe a pasa un mocion pa bay hisa e cantidad di diputadonan na seis. Señor Presidente, mi no sabi kiko e orador di Movimiento Electoral di Pueblo ta pensa, pero mi ta considera e responsabilidad cu nos tin aki na Aruba mès grandi cu esun cu e Bestuurscollege tin na Corsow. Mi no kier menosprecia ningun momento, ni permiti ningun hende di menosprecia ni isla di Aruba contra esun di Corsow, pa bisa cu nan sí por haya seis y nos no tin e responsabilidad di haci e trabao debidamente.
Señor Presidente, ta pa motibo politiconan e acuerdo aki a worde hibá a cabo. Ta berdad, e ta poní preto ariba blanco pero e motibonan politiconan aki a trece stabilisacion den gobierno Central, den gobierno di Corsow y aki un rato e ta trece stabilisacion den gobierno di Aruba tambe, un intrankilidad manera nos sabi, a reina den ultimo temponan aki den esferanan politico den Antiyas. Cu e acuerdo aki e stabilisacion ta worde sigurá den tur e fronteranan cu tabata tin intrankilidad.
Señor Presidente, mi kier temina bisando ainda un gezegde: Los perros ladran pero la caravana sigue.

DE VOORZITTER: Wij zijn hiermee gekomen aan wat praktisch neerkomt op een vijfde ronde over hetzelfde onderwerp. Ik geloof dat wij gevoegelijk kunnen aannemen dat dit onderwerp voldoende is besproken en wil t.a.v. het voorstel zoals ingediend en voorgelezen en ondersteund vragen of iemand hoofdelijke stemming verlangt?

De heer G.F.Croes wenst hoofdelijke stemming.

DE VOORZITTER: Gestemd wordt dus over de motie zoals ingediend door de heer Oduber.

Degene, die voorstemt, stemt dus voor de motie om het aantal gedeputeerden terug te brengen tot 4.

Het voorstel van de heer G.A.Oduber wordt aangenomen met 14 stemmen vóór en 7 stemmen tegen.

Vóór stemden de leden: A.Falconi, O.Croes, G.P.Trinidad, C.Pieters, A.M. Aronds, C.Yarzagaray, J.S.Eman, G.A.Oduber, P.Croes, D.C.Mathew, J.M.Laclé, J.A.C.Alders, M.Croes, V.Kock.

Tegen stemden de leden: E.M.de Kort, A.Werleman, D.I.Leo, G.F.Croes, H.Angela, E.J.Vos, F.D.Figaroa.

DE VOORZITTER: Als ik het goed begrepen heb is er een tweede motie.

Hier heb ik een motie schriftelijk ingediend door de heer G.A.Oduber,ondersteund door de heer J.S.Eman en de heer P.Croes, die als volgt luidt: De Eilandsraad van het Eilandgebied Aruba in openbare vergadering bijeen op 1 juli 1971; overwegende dat de werkzaamheden van het Bestuurscollege in de laatste jaren aanzienlijk zijn toegenomen; overwegende dat in de toekomst speciale aandacht besteed dient te worden aan de sociale, economische en financiele problemen van het Eilandgebied. Besluit, de regering van de Nederlandse Antillen te benaderen met het verzoek de Eilandenregeling van de Nederlandse Antillen in dier voege te wijzigen zodat het mogelijk wordt hoogstens 6 gedeputeerden te kiezen en gaat over tot de orde van de dag.

De heer Oduber, die het voorstel heeft ingediend, is thans in de gelegenheid zijn voorstel toe te lichten.

DE HEER G.A.ODUBER: Señor Presidente, mi ta kere cu un ilustracion en extenso ta di mas na e ocacion aki, e mocion ta papia pa su mes. Nos a caba di accepta pa pone e diputadonan temporalmente na cantidad di 4. Esaki ta mustra e responsabilidad cu un gobierno, un Bestuurscollege mester tin pa cu su pueblo y nos ta kere cu muy en especial den e ultimo añanan aki e necesidad di mas atencion ariba terenonan social, economico, institucional gubernamental y financiero a haci nan mes fuerte sintí den nos comunidad. Pa esey e mocion aki den su consideracion ta bisa cu ta e proposicion pa e partidonan cu a yega na un acuerdo pa sostene e Gobierno insular, haci un peticion na Gobierno di Antiyas Hulandes pa en cambio bin cu un proposicion na e Legislativa antiyana pa por subi e cantidad di diputadonan na 6 pa asina pone e atencion necesario, debido muy en especial ariba e terenonan social, economico y financiero.

DE HEER G.F.CROES: Señor Presidente, no ta mi intencion di bay papia largo mas ariba e asunto aki, como caba nos a papié den varios ronde, pero sí mi kier a trece padilanti, Señor Presidente, cu un mocion asina den e tempo aki por te hasta tin consecuencianan desastroso pa nos isla, como Señor Presidente, aki nos ta mira un mocion cu ta pidi Gobierno Central pa cambia Eilandenregeling solamente pa hacié posibel pa aumenta e cantidad di diputadonan te 6. Pero loke nos pueblo ta desea tanto aña pa mas decentralisacion, pa mas poder pa gobierno insular, ningun momento ta worde trecí padilantí. Y si mi tuma e overwegingnan, por ehempel "overwegende dat in de toekomst speciale aandacht besteed dient te worden aan de sociale, economische en financiele problemen van het eilandgebied Aruba". Unda e parti di nos constitucion a keda? Unda e parti cu lo bin mas decentralisacion den futuro lo keda? Pa esey, Señor Presidente, aki nos ta mira cu un mocion ta worde trecí padilanti solamente pa cumpli cu deseonan di algun partidonan politico, nos kier bin cu e proposicion pa señor Oduber trek-in,

mi kier a hacié como un proposicion, trek-in e mocion aki y despues bin cu un mocion mas fundá unda cu a parti constitucional ta worde menciońá aden, unda e parti pa mas decentralisacion ta worde mencioná aden y verder uitgewerkt, unda cu e trabaonan pues di Bestuurscollege lo aumenta mas y mas y door di esey kizas nos por bay den futuro di acuerdo cu un tal mocion. Pa esey, Señor Presidente, mi kier a poné awor aki na orden, pidiendo señor Oduber si e por a trek-in su mocion y bin cu un mocion mas fundá y mencionando aden e parti constitucional. Masha danki.

DE VOORZITTER: Mijnheer Croes, moet ik wat U gesteld heeft zien als een amandement op het voorstel van de heer Oduber?

DE HEER G.F.CROES: No, Señor Presidente, mi no kier un amandement sino lo mi kier haci un mocion na e momento aki pa trek-in e voorstel aki, pasobra mi no ta kere cu na e momento aki lo ta ....

DE VOORZITTER: Dus U komt met een motie.

DE HEER G.F.CROES: E motie ta di tal manera pa trek-in.

DE VOORZITTER: U kunt twee dingen doen, U kunt de heer Oduber als Raadslid verzoeken de motie in te trekken, dan is het een verzoek, maar U heeft het woord "motie" gebruikt, dus moet ik U verzoeken het schriftelijk in te dienen.

DE HEER G.F.CROES: Mag ik het dan als een verzoek beschouwen?

DE VOORZITTER: Dan zal de heer Oduber daarop reageren in de volgende ronde.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, mi ta weita algo contradictorio den e sistema of den e proposicionnan cu a bin padilanti awe. Den e proposicion aki ta poní cu e ultimo temponan e trabaonan a aumenta masha hopi. Pa es motibo ey PPA kier aumenta e cantidad di diputadonan, tambe ta poní cu e ta basá ariba nan plannan den futuro. Awor mi kier puntra si den pasado tabatin trabaonan cu ta munstra cu un aumento mester bin, anto mi no a weita pakiko mester reduci e cantidad na cuater pa despues aumenté na seis. Esaki ta dos cos masha contradictorio.
Tambe mi kier a haci un pregunta na señor Oduber si e por duna nos detayadamente kiko lo ta e consecuencianan financiero door di e aumentacion aki y si encaso e aumentacion aki lo trece cuné tambe despues aumento di e sueldonan di diputado?

DE VOORZITTER: Mijnheer Eman, neemt U mij niet kwalijk. Ik had U eerst het woord moeten geven en U kunt thans spreken.

DE HEER J.S.EMAN: Señor Presidente, mi ta kere cu berdaderamente e proposicion ta papia pa su mes. Akinan ta un peticion ta worde hací na Gobierno Central pa habri e posibilidad pa pone 6 diputado den futuro. Mi no ta mira cu esey tin nada di haci ariba su mes cu otro partinan di autonomia of e isla di Aruba. Ariba esey ta worde debidamente trahá den e parlementaire commissie, y cu tur speransa mi ta kere cu nos lo logra tambe di bin cu diferente cambionan den reglamentacion pa e isla.

DE HEER P.CROES: Señor Presidente, cu palabranan clá bos lider di fraccion a trece padilanti e motibo bon clá pakiko e mocion aki a worde presentá awe. Naturalmente ta dificil pé como lider di fraccion y tambe e fraccion aki den su completo forma trata na convence e otronan di e importancia pa cual e partido aki y e otro cu awe hunto cuné lo bay forma e Bestuurscollege, e importancia pa cual nos ta pidi un cambio den Eilandenregeling. Esaki ningun momento lo kita cuné cu e partido aki cu tin e responsabilidad di pueblo ariba su schouder, na su debido tempo bin na extenso cu e necesidadnan y e deseonan cu na e momento aki ta reina pa haci un cambio en extenso den Eilandenregeling, Señor Presidente, mi ta concluí dunando mi apoyo completo na e mocion aki.

DE HEER G.A.ODUBER: Señor Presidente, dji's pa aclaria algun punto cu a worde trecí padilanti den voz di señor Gilbert François Croes kende ta puntra unda e otro cambionan den Eilandenregeling a keda den e mocion aki. Simplemente e contesta ta entre otro mayor decentralisacion pa gobierno insular nan lo bin na nan debido tempo. Nos tambe den nos accion di programa ta favorece mas cambionan den reglamentacion di territorionan insular. Pero, Señor Presidente, stap pa stap nos lo yega eseynan. Awor aki ta e punto di agenda, vaststelling aantal gedeputeerden. Ta pa esey nos a bin cu e mocion cu ta trata exclusivamente di esaki. Si mayan weita cu pa ehecucion di e partinan social, economico y financiero ta necesario pa extende e cantidad di diputadonan na 6, e ta aprobá caba door di e mocion caba via Staten y e por worde ehecutá libremente sin perdemento di tempo, locual lo ser realisá si e mocion aki lo pasa awe te ora cu nosrealisa cu mester extension di cantidad di diputadonan. Esaki no ta inclui necesariamente cu si awe e Eilandsraad aki vota of pidi Gobierno Central pa extende e cantidad na seis, cu mayan e lo worde extendí y tampoco lo encera cu aki den lo aproba definitivamente door di acceptacion di e mocion aki pa aumenté na 6. Pero e posibilidad ey, mi ta kere cu pa bienestar di e gobierno insular di Aruba, pa bienestar di comunidad den su totalidad y pa eficiencia y pa mas trabao worde ehecutá door di e Cuerpo Ehecutivo, nos lo desea di weita e mocion aki acceptá unanimamente pa e haya mas forsa cerca Gobierno Central pa e expresa e deseo completo di e pueblo.

DE HEER G.F.CROES: Señr Presidente, pues señor Oduber no a bay cu nos verzoek pa trek-in e mocion aki y bin cu un mocion mas fundá unda cu e decentralisacion manera nos ta deseé ta incluí aden, y cu na e momento aki pues, manera varios orador y su persona a bisa, ta solamente pa motibonan politico Movimiento Electoral di Pueblo lo no duna su cooperacion. Y awor cu mi ta mira varios otro persona, indiener di e mocionnan a duna nan voto di apoyo na e mocion aki, mi kier a bisa pues cu sigur-sigur e partido PPA lo duna nan e reconocimiento y kizas maske ta un di nan por haya e puesto di diputado ora cu dji's aki e diputadonan worde nombrá. Den esaki, Señor Presidente, mi kier a trece padilanti cu señor Oduber a bisa cu na su debido tempo e cambionan den nos constitucion, es ta e mas decentralisacion, lo tuma lugar.
Pero, Señor Presidente, pa parti di PPA desde su fundacion articulo dos di nan Statuut ta bisa:
"mas decentralisacion" y e pueblo ta sperando mas cu 16 aña largo ariba mas decentralisacion, apesar cu cuanto biaha nan tabata cu dos tercera parti den Staten, cu nan por a trece decentralisacion, hamas nan bin cuné.
Al contrario, manera mi a bisa awor ey na 1968 enbez di decentralisacion nan a coopera pa mas centralisacion, sacamento di poder for di gobierno insular y hinké den man di Gobierno Central. Ta nifica cu e promesanan aki pa nos ta mescos cu aire, Señor Presidente. Nos lo priminti cu den e Conseho aki, como cu Movimiento Electoral di Pueblo ainda no tin su representante ainda den nos Parlamento Antiyano, den e Conseho aki

pues no lo entamà e trabaonan aki y nos lo mira kiko lo ta reaccion di e partido cu 16 aña largo a priminti decentralisacion y ta haciendo lo contrario. Pues, Señor Presidente, nos no ta bay di acuerdo cu e mocion aki.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, mi a haci pregunta na señor Oduber un momento pasá ki consecuencia financiero e nombracion di un di 6 diputado lo bin cunele, te ainda mi no a haya contesta ariba esey. Mi kier a pone na su atencion cu mi no ta referi solamente na e salario cu e diputado aki lo haya, sino por ehempel mester bin mas oficina, mester bin auto nobo pa e diputado aki es ta pa e trecé completamente, detayadamente kiko e consecuencianan aki lo ta. Tambe ela bin cu e punto cu e cambionan constitucional y otro cambionan lo bin na nan debido tempo. Mi tabata kier pa señor Oduber analisa cua ta e cambionan cu ta merece mas urgencia pa nos pueblo. Si e por balansa nan, anto mi ta kere cu e no ta bay pone e cambio di cantidad di diputadonan na 6, sino e lo bin cu mucho mas otro cambionan cu tin mas urgencia cu e cambio di cantidad di diputadonan. Tambe ela bisa cu si mayan tin e necesidadnan, anto e kier habri e posibilidad ey awor aki pa aumenta e cantidad te 6. Quiere decir, señor Oduber no ta convencí ainda cu e cambio lo bin, pero esey lo worde demostrá den futuro. Wel, mi por priminti esaki, cu si encaso e por demostra den futuro cu e cambio aki ta necesario, anto e ora ey nos lo bay di acuerdo cunele pa trece e cambio na 6, pero tanten e no por demostra concretamente bao ki argumento e ta basá e proposicion aki, nos no por bay di acuerdo cunele. Masha danki.

DE HEER P.CROES: Señor Presidente, comokiera cu e reunion di awe tin un caracter especial, mi ta spera cu nos lo no haci uso di e sala aki y comparé igualmente cu ora nos ta ariba un podiu di un partida politica. Sinembargo mi mester bisa cu nos mester biba tambe cu realidad y e realidad ta cu e pueblo den su completo mayoria a pone e responsabilidad y gia di e isla aki pa e 4 añanan venidero den man di Partido Patriotico Arubano. Y ora cu e partido aki hunto cu AVP desde di awe padilanti ta forma un coalicion a haya bon cu ta necesario, pa den futuro aumenta e cantidad di diputado na 6, ta di comprende cu e partidonan aki conhuntamente a huzga e necesidad. Pa esey anto awe nan a trece e mocion aki cual ta cla-cla y ta papia pa su mes.

DE VOORZITTER: Stelt de heer Oduber prijs op een derde ronde?

DE HEER G.A.ODUBER: Si, Señor Presidente, encuanto e pregunta den prome ronde di señor Vos, ta duel mi cu ela pasa mi atencion. Pero e pregunta cuanto e consecuencianan financiero lo bay costa gobierno insular, mi ta kere cu e mes a contesta den di dos ronde door di ripiti e gastonan extra cu eventualmente lo por bin den nombracion di un di 6 diputado. Mi ta tende tambe di cambionan mas urgente cu mester tuma lugar, pero Señor Presidente, mi no ta weita accion, mi no ta weita mocion. Nos ta considera cu esaki ta un di e cambionan masha necesario. Si otro partido, den e caso aki, Movimiento Electoral di Pueblo, ta pensa cu tin cambionan mas urgente, nos kier considera gustosamente algun mocion di nan banda tambe pa asina nan cumpli cu nan deseo expresá di hiba un loyale oppositie.
Señor Presidente, señor Gilbert François Croes ta sperando 16 aña largo pa mas decentralisacion. Mi ta kere cu esaki ta un boltermento di numeronan. Den 16 aña nos a haya experencia, nos a sinja y a bin ripara cu mester bin cierto cambionan necesario den ERNA. Den nos programa y den eleccion di Staten na aña 1969 nos a bisa cu lo bin cierto cambionan den estructura gubernamental di Antiyas y nos ta trahando ariba dje y cu poder di Dios nos lo realisa esey tambe, cú of sín ayudo di Movimiento

Electoral di Pueblo. Señor Presidente, e ta bisa cu e promesanan aki ta mescos cu aire p'é. Mi ta comprende, Señor Presidente, pasobra e cambionan cu mester efectua ta pidi e Eilandsraad aki por pidi Gobierno Central pa hacié, pero nos sí tin un mayoria grandi den Gobierno Central caminda cu e lo worde ehecutá. Eynan ta e caminda pa papia di cambionan berdadero, aki ta pidi só nos por pidi y esaki lo ta un di e cambionan cu lo worde hací, no ta pidi só e representacion di pueblo lo pidi, pero e lo realisá tambe.
Señor Presidente, pero den tur e debatenan aki mi no por laga di menciona e hecho cu den su curason señor Betico Croes ta di acuerdo cu e mocion aki, pasobra e prueba palpante ta, cu ariba su curason awe ta bula e color glorioso di Partido Patriotico Arubano.

DE VOORZITTER: Mag ik het publiek verzoeken rustig te blijven. Wensen de mede-indieners nog een derde ronde? Zoniet, dan mag ik misschien aannemen dat wij deze motie voldoende hebben toegelicht.
Wenst iemand hoofdelijke stemming op deze motie?

De heren de Kort en G.F.Croes wensen hoofdelijke stemming.

DE VOORZITTER: Dan wordt de motie thans in stemming gebracht, degene, die vóór stemt, stemt dus voor de motie zoals ingediend en ondersteund.

De motie wordt aangenomen met 14 stemmen vóór en 7 stemmen tegen.

Vóór stemden de leden: C.Pieters, A.M.Arends, C.Yarzagaray, J.S.Eman, G.A. Oduber, P.Croes, D.C.Mathew, J.M.Laclé, J.A.C.Alders, M.Croes, V.Kock, A.Falconi, O.Croes, G.P.Trinidad.

Tegen stemden de leden: E.J.Vos, F.D.Figaroa, E.M.de Kort, A.Werleman, D.I. Leo, G.F.Croes, H.Angela.

DE VOORZITTER: Wij zijn hiermee gekomen aan het einde van agendapunt 1, wij gaan over tot behandeling van agendapunt 2.

Agendapunt 2: Verkiezing van gedeputeerden.

Ik zal thans overgaan tot de benoeming van een stembureau. Ik verzoek in dit stembureau zitting te nemen de heren O.Croes, A.Werleman, A.M.Arends. De heer O.Croes wens ik aan te wijzen als voorzitter. De bedoeling is dat de stemming zal plaatsvinden per vacature, met andere woorden er wordt op één gedeputeerde gestemd, daarna vindt een tweede stemming plaats voor een tweede gedeputeerde, daarna een derde en dan een vierde. Dus niet voor vier gedeputeerden tegelijk, op ieder stembriefje mag dus een kandidaat vermeld worden.
De eerste stemming vindt thans plaats.

O.CROES,VOORZITTER VAN HET STEMBUREAU: Binti-un papel a worde entregá aden. Dies-cuater stem a worde duná na señor J.A.C.Alders y 7 stem-briefjes ta blanco.

DE VOORZITTER: Dan heeft de uitslag van deze stemming de heer J.A.C.Alders gekozen tot gedeputeerde. De heer Alders is aanwezig in deze vergadering. Mag ik hem bij deze gelegenheid vragen of hij bereid is deze verkiezing te aanvaarden?

DE HEER J.A.C.ALDERS: Jawel, Mijnheer de Voorzitter.

DE VOORZITTER: Mijnheer Alders, dan heb ik het genoegen U uit te nodigen aan deze tafel te komen zitten.

Wij gaan thans over tot de stemming over de tweede vacature.

VOORZITTER (STEMBUREAU): Tin 21 stem-briefjes. Señor Presidente, 14 voto pa e persona di señor Max Croes y 7 voto ta blanco.

DE VOORZITTER: Dan is dhr. Max Croes gekozen tot gedeputeerde met 14 stemmen. Is de heer Max Croes bereid deze verkiezing te aanvaarden.

DE HEER MAX CROES: Jazeker, Mijnheer de Voorzitter.

DE VOORZITTER: Dan is het mij een genoegen U uit te nodigen om aan deze tafel te gaan zitten.

Thans volgt de stemming over de derde vacature.

VOORZITTER (STEMBUREAU): Señor Presidente, a bin aden 21 stem-briefjes. Tin 14 voto pa e persona di señor J.R.Frank y 7 voto blanco.

DE VOORZITTER: Dan verklaar ik hierbij verkozen de heer J.R.Frank tot gedeputeerde met 14 stemmen. Ik zie dat de heer Frank aanwezig is. Mag ik van deze gelegenheid gebruik maken om de heer J.R.Frank te vragen of hij deze verkiezing aanvaardt? De heer J.R.Frank aanvaardt de verkiezing tot gedeputeerde. De heer Frank zal de geloofsbrieven nog moeten indienen en beëdigd worden, maar om de ceremonie te kunnen completeren, wil ik nu uit de ceremoniële overwegingen hem gaarne uitnodigen om nu achter deze tafel te komen zitten.
Wij gaan thans over tot de volgende stemming voor de vierde vacature.

VOORZITTER (STEMBUREAU): A bin aden 21 stem-briefjes. Señor Presidente, 14 votos ariba e persona di señor Virgilio Kock y 7 voto blanco.

DE VOORZITTER: De uitslag van de stemming is dus 14 stemmen vóór de heer V.Kock en 7 stemmen blanco. Ik verklaar nu de heer V.Kock verkozen als gedeputeerde en ik wil van deze gelegenheid gebruik maken om de heer Kock te vragen of hij bereid is de verkiezing te aanvaarden?

DE HEER V.KOCK: Jawel, Mijnheer de Voorzitter.

DE VOORZITTER: Mijnheer Kock, mag ik U dan uitnodigen achter deze tafel zitting te nemen. Wij hebben hiermee gehad de verkiezing van de gedeputeerden. Ik wil graag de leden van het stembureau dank zeggen voor hun bereidwilligheid en voor de door hen verrichte diensten. De nu gekozen gedeputeerden wil ik gelukwensen met deze verkiezing en veel sterkte en succes toewensen in hun taak en dat Gods zege mag rusten op hun werk en die van deze Raad in het belang van onze gemeenschap. De afgetreden gedeputeerden wil ik nu dankzeggen voor het vele belangrijke werk door hun verricht in de afgelopen periode en hen verder succes toewensen in hun verdere carriere welke die ook wel moge zijn. Zijn er nog frakties die het woord wensen te voeren na deze verkiezing.

DE HEER G.F.CROES: Señor Presidente, den nomber di Movimiento Electoral di Pueblo mi ta extende un felicitacion na e miembronan di Bestuurscollege, es ta e diputadonan cu a keda eligí awe mainta. Nos ta desea cu nan por eherce nan mayor esfuerso y demostra un actitud di un pleno sacrificio pa traha na progreso di Aruba, teniendo na cuenta e deseonan di nos pueblo.

Nos ta priminti di hiba un oposicion loyaal den e 4 añanan venidero es ta tur proposicionnan constructivo y bon basá cu lo contribui na e mayor desaroyo di nos pueblo, di nos isla, nos lo apoya. Pero sí mi ta adverti na e momento aki y desdé e lugar aki, cu nos lo hiba un oposicion tambe di critica y nos lo analisa y controla cu vigor e trabaonan di Bestuurscollege. Si acaso tin cualkier senja di mal gobernacion, Bestuurscollege por spera un oposicion fuertísimo pá banda di Movimiento Electoral di Pueblo. Y alabez den e periodo di 4 aña aki, manera nos a bisa na principio, nos oposicion lo ta dynamico den e sentido cu hopi iniciativo por worde sperá di nos banda y nos ta spera ariba cooperacion total di e Raad aki pa nos por yega na alcansa tambe loke ta pará den programa di Movimiento Electoral di Pueblo. Alabez na e momento aki mi kier a extende un palabra di felicitacion na tur e miembronan di Raad cu e keda eligí awe. Nos ta spera cu den un bon entendimento nos por traha na desaroyo di Aruba den e 4 añanan venidero. Masha danki.

DE HEER J.S.EMAN: Nos tambe ta desea e diputadonan nobo, e Bestuurscollege nobo, tur clase di exito y nos ta spera cu nan lo haci un trabao bon pa e isla di Aruba y tambe nos ta duna oposicion e siguransa cu cualkier proposicion cu nan bin cuné y cu ta na interes di Aruba, nos lo haci tur nos posibel pa duna nos apoyo.

DE HEER G.A.ODUBER: Señor.Presidente, den nomber di fraccion di Partido Patriotico Arubano nos ta desea y extende nos sincero felicitacion na e diputadonan cu a worde eligí recienmente, cu e observacion cu e fraccion Legislativo aki, e Partido Patriotico Arubano lo sigi nan acontesimiento den forma critico, lo duna nan, nan apoyo door di tur dificil temponan cu nan lo enfrentá den e proximo añanan aki, manera lider di fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo a caba di expresa. Nos por conta ariba un oposicion loyaal. Mi ta kere cu nos tin algun componentenan digno tambe cu lo por traha na bienestar di e comunidad Arubano. Tambe, por ultimo, un expresion di felicitacion na nos miembro nobonan y na tur esnan cu pa e proximo 4 añanan lo compone e Cuerpo aki, cu lo yuda e Bestuurscollege nobo, gia nan y apoya nan den nan esfuersonan pa un mihor Aruba.

DE VOORZITTER: Wij gaan thans over tot het volgende agendapunt.

Agendapunt 3: Benoeming van de vaste commissie van overleg door de Voorzitter ingevolge artikel 34 van het Reglement van Orde.

Het is mij een genoegen om in deze vaste commissie te benoemen de heren gedeputeerden Alders, M.Croes en Virgilio Kock. Zodra de heer Frank de geloofsbrieven heeft ingediend en de eed heeft afgelegd, zal ik hem ook alsnog benoemen in de commissie van overleg en vervolgens als vertegenwoordigers van de frakties wil ik aanwijzen de heren G.A.Oduber, G.F.Croes en J.S.Eman. Alvorens de vergadering te sluiten wil ik de Raadsleden en de gekozen gedeputeerden verzoeken even te blijven zitten omdat de Pers heeft verzocht om nog even foto's te mogen maken van de nieuwe Raad van het nieuwe Bestuurscollege in de nieuwe constellatie.
Hierbij dank ik U allemaal voor Uw medewerking in deze zeer belangrijke vergadering en sluit hierbij de vergadering.

De Voorzitter sluit de vergadering om 13.00 n.m.

Aldus vastgesteld in de vergadering van ....

De Voorzitter,

De Sekretaris,